

GRATUIT
17,800 copies

L'Écho du 15 août

SECTEUR MIRAMICHI

Edition spéciale, août 2003 Tous les Échos du Réseau sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires. MERCI aux lecteurs d'encourager nos annonceurs.
Téléphone (506) 727-4749 FAX (506) 727-9086 Babillard (boîte vocale, 24h/24, 7jours/7) (506) **394-9998**

Bonne Fête Acadie de nos coeurs



Voeux de CÉDICI

Toute l'équipe de CÉDICI se joint à moi pour vous souhaiter, fidèles lecteurs, annonceurs et collaborateurs... Une journée du 15 août marquée par la fierté de vivre en Acadie. Que les réjouissances qui suivront, ou auront précédés, chacun des Tintamarres soient l'occasion de célébrer notre joie de vivre et notre bonheur d'être ensemble.
gilles gagné, éditeur



Coopérative Funéraire «La Colombe» ltée La Dignité dans la Simplicité
Nous sommes fiers d'appartenir et d'être au service des Acadiens(nes).
Bonne Fête aux Acadiens(nes) !!!

Tracadie-Sheila Tel : 395-5513 Rogersville Tel : 775-1999 Neguac Tel : 776-5520 Ste-Marie St-Raphaël Tel : 344-7295
Sans frais : 1-888-567-5513 Téléc. (fax) : 395-5595 Courriel (email) : lacolombe@nb.aibn.com

COOPFUNCO_0185

Le coin du patrimoine

Au Carrefour Beausoleil

La population de la Miramichi et des environs est conviée à « toute une fête » en ce 15 août 2003.

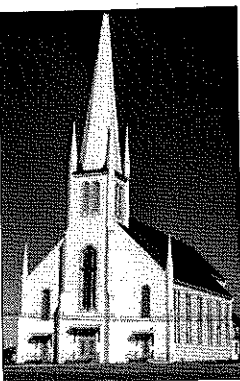
tout d'abord la Fête de l'Assomption de Marie, patronne de l'Acadie ».

La communauté francophone se rassemble au centre-ville, à l'occasion de la Fête nationale de l'Acadie. Le tout débute par un déjeuner communautaire et une messe au Carrefour Beausoleil, le 15 août « étant

De là, une procession d'autos se rend au centre-ville juste à temps pour que la fête commence. Une fois les célébrations du centre-ville terminées, la fête se poursuit au Carrefour Beausoleil où un délicieux fricot au poulet est servi. ■

La municipalité de Rogersville aimerait créer une nouvelle section intitulée «Le coin du patrimoine», dans l'Écho, afin de sensibiliser la population à leur héritage.

Toute personne de la grande région de Rogersville ayant de



l'information pertinente sur notre patrimoine (photos, textes) est invitée à la faire parvenir au bureau du Village. Merci de votre collaboration.

Église St-François de Sales

La construction de l'église débuta en 1888 sous la direction de l'abbé Richard.

Le financement d'un tel projet se fait de différentes façons mais l'on remarque la tenue de bazars afin de contribuer à alléger le fardeau financier.

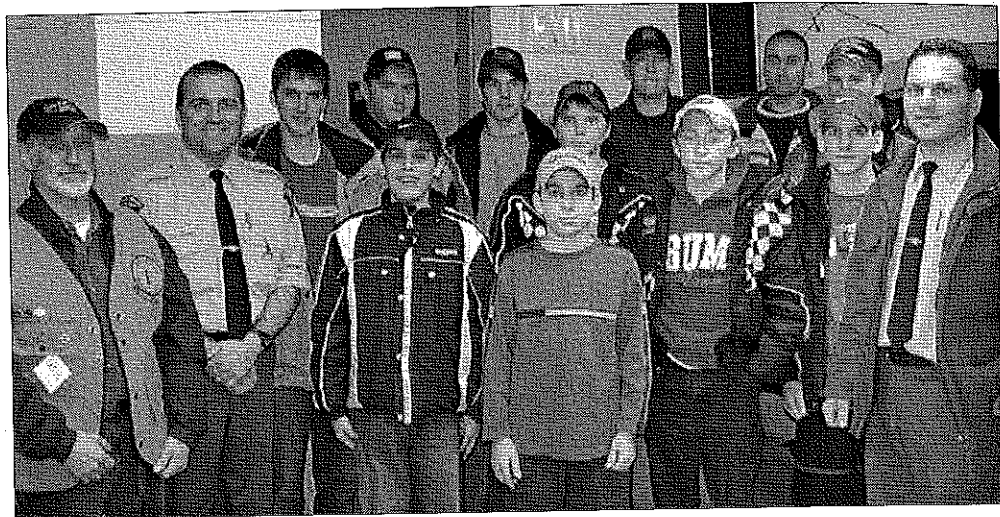
L'abbé Richard en organise donc un pour le 15 août 1888 profitant de l'occasion pour bénir la pierre angulaire et un autre durant l'été 1890.

C'est d'ailleurs en 1890 que l'on commença à utiliser la nouvelle église paroissiale dont les trois cloches seront bénites le 14 août 1894.

Notons aussi les travaux de rénovation et d'agrandissement effectués en 1904 et de nouveau en 1956, cette fois sous la direction du R.P. Émile Gallant. ■

(extrait du livre publié dans le cadre du centenaire (1888-1988))

Formation des chasseurs



Dans l'Écho de Rogersville du mois dernier cette photo a été placée avec le texte «Cours des combattants qualifiés pour les feux de forêt». Elle aurait plutôt dû aller avec ce texte.

La première semaine d'avril, le Ministère des Ressources Naturelles et Énergie a donné une formation sur la chasse et la sécurité des armes à feu à l'aréna de Rogersville. 11 personnes ont participé à ce cours. Ce cours est offert à chaque année au début avril.

Cette année le Ministère des Ressources Naturelles et Énergie a profité de l'occasion pour dire merci et remettre un gilet de chasse à M.Gérard Arseneault pour avoir donné pendant 15 ans des cours de chasse bénévolement aux jeunes de Rogersville. ■



790, rue Principale
NEGUAC

RÉDUCTION

sur presque toute la marchandise d'été

LA RENTRÉE APPROCHE!

Venez voir notre nouvelle collection d'automne



Tél :

776-8334

Les Échos

sont publiés par CÉDICI Ltée et sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires et annonceurs. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

DISTRIBUTION GRATUITE PAR LA POSTE
à 100% des résidents du territoire désigné à la UNE

Éditeur: gilles gagné
Représentante générale: Marina Losier

Coordonatrice: Brigitte Cladéra
Graphiste: Rémy DeGrâce

Les Échos, une division de CÉDICI Ltée
8217, rue St-Paul, Bas-Carrefour, N.-B. E1W 6C4
textes@cedici.com, publicite@cedici.com,
direction@cedici.com



Tél.: (506) 727-4749 Fax: (506) 727-9086

Dr. Conrad Doiron

OPTOMÉTRISTE

Examen de la vision
Lentilles cornéennes
Lunettes

88 Percy Kelly Dr. Tél : 778-1050
Miramichi, NB Fax : 778-1068



SPÉCIAUX TOUS LES JOURS

Bon 15 août
à tous!

11173, rue PRINCIPALE, UNITÉ 3, ROGERSVILLE

À Rogersville, le 15 août, ça se célèbre en musique



La municipalité de Rogersville participe à l'organisation d'une partie des activités entourant les célébrations du 15 août.

Responsable du développement communautaire, Pierrette Robichaud explique que la municipalité a voulu ajouter un aspect culturel à la fête religieuse, comme des chants et de la musique. De 22h à minuit, des musiciens

locaux se trouveront sur le terrain du Monument national l'Assomption.

Les premières activités sociales de la journée sont celles des enfants et commencent à 15h sur le terrain où la musique se poursuit jusqu'à 18h. Le tintamarre a lieu par la suite dans la rue, autour du Monument, pendant que sonnent les cloches de l'église. Le souper à la salle paroissiale a lieu de 16h à 18h. ■

Rogersville, haut lieu de pèlerinage

Pendant les activités entourant la fête religieuse de l'Assomption, Rogersville devient un haut lieu de pèlerinage. La neuvaine prend fin la veille et sa clôture a lieu le 15 août. Mgr Marcel-François Richard est l'instigateur du pèlerinage de Rogersville. Le Monument national l'Assomption renferme son tombeau. Les Acadiens lui doivent l'adoption du 15 août comme fête nationale, le choix du drapeau et celui de l'hymne Ave Maris Stella.

Le programme de la fête du vendredi 15 août 2003 comprend sept activités: heure mariale à l'église, à 13h30; partage, activités et jeux pour enfants, de 15h à 16h; souper à la salle paroissiale, de 16h à 18h; tintamarre, à 18h; chapelet, à 18h30; messe de la fête au Monument national l'Assomption, présidée par Mgr André Richard, à 19h; procession aux flambeaux, à 20h45, suivie de musique et de chants. ■

Néguac souligne le 399^e anniversaire de l'Acadie

C'est toujours bien agréable de célébrer le 15 août chez-soi à Néguac, encore une fois ce sera plaisant.

Des mets typiquement acadiens seront servis au Parc municipal Richelieu de Néguac le vendredi 15 août, jour de la Fête nationale de l'Acadie, et des jeux pour enfants se dérouleront au même endroit, entre 12h et 16h, en plus du spectacle de La Grange à Johnny.

Ces activités sont une gracieuseté du Village de Néguac et de la Société culturelle Nigawouek, qui désirent ainsi souligner de façon exceptionnelle le 399^e anniversaire de l'Acadie.

Pour tout renseignement, communiquer avec Joanne-Alice Breau, directrice du tourisme et des loisirs de Néguac, en composant le 776-3950, ou Raymond Breau, du Comité du 15 août, en composant le 779-4465. ■

PREMIER

PREMIER HORTICULTURE

À TOUS NOUS SOUHAITONS
UNE BELLE FÊTE DU 15 AOÛT!



Tél: 775-9190
Fax: 775-9189

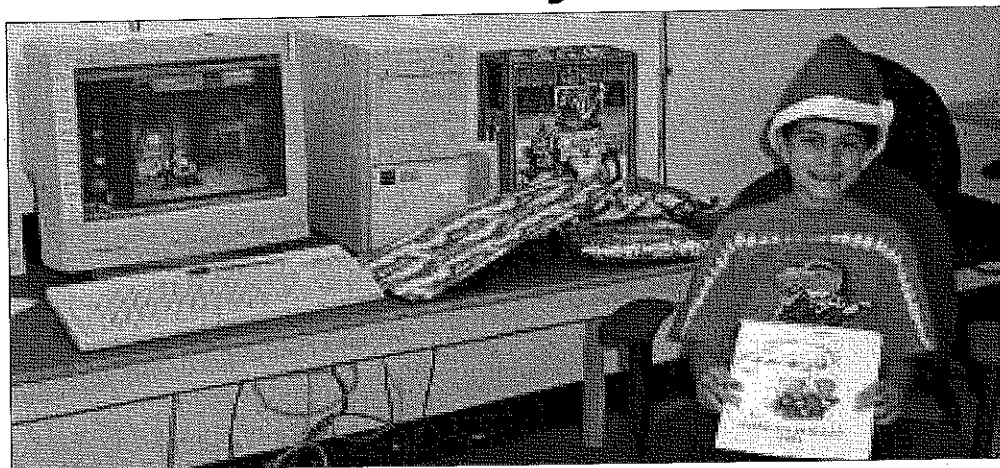
Rogersville
www.premierhort.com elof.malfet@premierhort.com

Rendu possible grâce à la Caisse Populaire de Shippagan.

capacadie.com

Toute l'Acadie en un seul clic!

Le Cybercamp de l'été 2003 à Miramichi Noël en juillet



Un cybercamp avait lieu du 14 au 18 juillet au Centre d'accès communautaire du Carrefour Beausoleil.

Un seul participant s'est inscrit à cette activité: Jake Savard. Jake s'est bien amusé car il a récolté tous les cadeaux et il a eu la chance de jouer à tous les jeux de Noël sur Internet. En parcourant Internet, nous

avons trouvé des nouveaux sites sur Noël. Le Père Noël avait bien choisi ses cadeaux car nous avons pu les utiliser dehors.

Prochain Cybercamp

Il est encore temps de participer au prochain cybercamp. Le camp « Fêtons l'Acadie » aura lieu du 11 au 14 août. Le coût est de \$10.00 par camp. Vous pouvez vous inscrire au Centre d'accès ou à la réception du Carrefour Beausoleil.

Tapez dans le mille

Voulez-vous améliorer votre vitesse? Vous recherchez un emploi et on demande que vous puissiez taper 30 mots à la minute? Au Centre d'accès communautaire, nous avons un programme pour vous aider à améliorer votre vitesse.

Au mois de septembre, un cours débutera à raison de deux soirs par semaine pour les personnes qui veulent améliorer leur vitesse sur le clavier. Appelez au Centre d'accès (627-4436) pour plus de détails.

Web-0-Tech

Tu as le goût de rencontrer des jeunes de ton âge? Inscris-toi au Camp Web « O » Tech cet été et tu pourrais participer aux compétitions 2003-2004.

Tu pourrais même te rendre à Fredericton pour la grande finale et gagner ton propre ordinateur.

Des prix de participation seront distribués à partir de chaque centre d'accès participant.

Le coût de participation a changé de \$50.00 à \$5.00 car nous avons des commanditaires qui vont payer la différence. Veuillez contacter le centre d'accès ou la réception du Carrefour Beausoleil le plus tôt possible. ■

Albert Belzile est à Néguac le 15 août

Il y a du nouveau pour le spectacle de La Grange à Johnny dont l'équipe se rend, à l'occasion de la Fête nationale de l'Acadie, au Parc municipal Richelieu de Néguac.

Les activités ont lieu le 15 août. En plus de Raymond Breau, Albert Belzile prend part à l'événement. Monologiste et artiste auteur-compositeur-interprète, M. Belzile offre au public des chansons et des monologues.

« Je l'appelle l'homme qui parle plus vite que son ombre », lance M. Breau. Celui-ci sera pour la première fois, cette année, l'animateur des activités du 15 août au parc municipal de Néguac. Un plus grand nombre de musiciens participeront aux activités du 15 août. ■

Un Vendredi 13 peut être CHANCEUX

J'aimerais remercier les personnes qui sont venues à mon aide le vendredi 13 juin sur le chemin d'Acadieville suite à mon accident avec un orignal.

Elles m'ont tenue compagnie, m'ont calmée, téléphoné pour avoir de l'aide et sont demeurés avec moi jusqu'à ce que les secours soient arrivés. Vous êtes mes anges gardiens. Aussi, je suis très reconnaissante envers les ambulanciers et policiers qui se dévouent continuellement pour nous aider.

Certains disent qu'un vendredi 13 est malchanceux. Moi, je l'ai trouvé très chanceux. Mille Mercis.

Simonne Bastarache et sa famille de Rogersville. ■

La St-Vincent-de-Paul

Avec le départ soudain de Mme Florida Martin de Rogersville, décédée le 28 mai dernier, la Société St-Vincent a perdu une femme très dévouée et toujours prête à rendre service.

Elle a été aussi responsable de la St-Vincent de Paul pendant 6 ans (1994 à 2000). Nous voulons offrir à son époux Elzéar nos plus sincères condoléances.

L'équipe de la St-Vincent-de-Paul ■

VENTE COLLECTION D'ÉTÉ

Her Clothes Closet

Venez voir nos nouveautés pour l'automne

"L'endroit où aller pour des vêtements à la mode et un service de qualité"

Vêtements pour le bureau • Tenues de soirée

Joseph Ribkoff - Conrad C. Korot - Rowie

1745, Water St. Miramichi **778-2595**

Rogersville Wheel Alignement Ltd

Vente de pneus Goodyear

Edmond Leblanc

130, RUE DE L'ÉCOLE **Tél: 775-6503**

ROGERSVILLE, NB **Fax: 775-1016**

Winnie FRENCHY'S Plus

Vêtements pour toute la famille

Nouveautés chaque semaine

Heures d'ouverture

Lundi-Mercredi	9h à 18h
Jeu-Vendredi	9h à 21h
Samedi	9h à 17h
Dimanche	Fermé

1481, Rue Principale **Tél: 776-1011**

Néguac

Fêtons!

Le 15 août, partout où il y a des Acadiennes et Acadiens, nous célébrons la Fête nationale des Acadiens.

Roger Martin, directeur général Carrefour Beausoleil à Miramichi ne fait pas exception car, pour une septième année consécutive, nous allons célébrer la Fête nationale des Acadiens le vendredi 15 août au centre ville.

Les activités débuteront à 7h30 par un déjeuner communautaire organisé par les Chevaliers de Colomb, suivi d'une messe à 9h30. Ces deux activités auront lieu au Carrefour Beausoleil.

À 10h30, nous aurons un défilé de voitures décorées qui partira du Carrefour Beausoleil afin de se rendre au centre ville



pour la traditionnelle levée du drapeau acadien. Suivra un spectacle du groupe

Deux Saisons et Art Richard. En plus, nous aurons des activités très intéressantes pour les plus jeunes tout au long de l'après-midi.

Vers 15h00, les participants pourront se rendre de nouveau au Carrefour Beausoleil pour une activité culturelle organisée par le Comité socioculturel et pour déguster un fritot au poulet servi par les Chevaliers de Colomb.

Nous considérons que cet événement a un impact très positif dans une communauté majoritairement anglophone où nous visons à établir un dialogue constructif entre les différentes cultures.

Nous vous invitons donc à venir en grand nombre participer avec nous à cet événement culturel et familial. ■

Bonne fête de l'Acadie

À la Tourbière de Rogersville 1 an sans accident

Le 27 juin dernier, M. Martin Mailloux, Conseiller en Santé et Sécurité pour Premier Horticulture, a présenté aux employé(e)s de la tourbière de Rogersville une plaque et des T-shirts.

La raison de cet honneur est qu'il n'y a pas eu d'accidents au travail à l'usine de Rogersville depuis mai 2001. Félicitations à chacun d'eux. ■



Boutique de la Mariée
Jusqu'à 50%
sur certaines robes sélectionnées.

Très grand choix de robes de mariée, mère de la mariée et accessoires.

Chantalte Girouard
Propriétaire

743 rue Rivière-à-la-Traite
Miramichi-Shedja

Tel: 395-5776

Assurance Manuel Ltée

COURTIERS :
René Manuel
Patricia Kenny
Monique Manuel
Ginette Poirier
Mélanie McCombs

Rabais :
-Rabais Combinaisons / Véhicule / Maison
-Rabais d'âge
-Rabais pour plusieurs véhicules
-Rabais 50 ans et plus
-Rabais de renouvellement
-Financement

2278 King George Hwy.
Miramichi, NB

renemanuel@nb.aibn.com Tél: (506) 773-5005 Fax: (506) 773-5006

René Manuel

restaurant motel

Restaurant chez Raymond Ltée.

Vendredi - Buffet de 11h00 à 13h30
Dimanche - Buffet déjeuner 9h00 à 11h30

Bonne Fête du 15 août !!!

486, rue Principale, Neguac Fax: 779-8217 Tél: 776-9000

Heures d'ouverture:
Dimanche au jeudi 6h à minuit
Vendredi et samedi 6h à 1h AM

Pizza Delight

Marie-Soleil réalise son rêve et rencontre Wilfred

Neguac envahi par des touristes en quête de trouver Wilfred

Cet été les touristes ont été nombreux à s'arrêter à Néguac pour demander leur chemin.

La destination de plusieurs était... évidemment la ville de Wilfred. On voulait savoir où est sa maison. Où est son bateau. Mais dans le groupe des admirateurs, Marie-Ève, une jeune fille s'est démarquée.

Tout cela a débuté par un simple clavardage sur le site de Wilfred créé par l'équipe de Nicole Mallet, et c'est devenu toute une aventure pour cette jeune fan de Wilfred qui a pu réaliser son rêve...

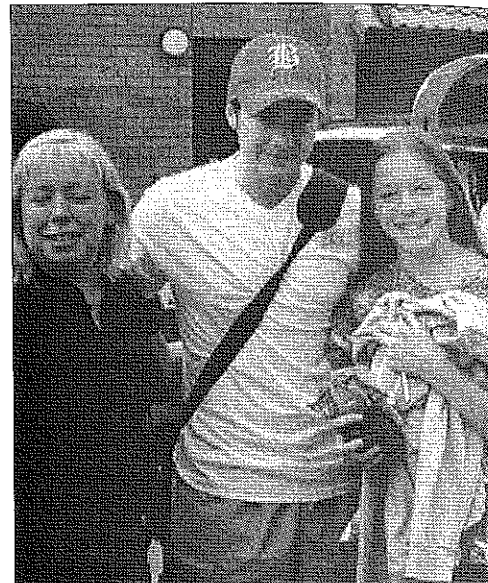
rencontrer Wilfred en personne.

Marie-Soleil Vallée, de la ville de Laval au Québec, est âgée de 13 ans et se lia d'amitié avec la propriétaire du site non-officiel créé sur Wilfred.

Nicole Mallet, généreuse comme c'est pas possible et aussi grande admiratrice de Wilfred, peut donc comprendre la passion de la jeune fille, l'invita alors à venir passer ses vacances dans la région de Tracadie-Sheila plus précisément à Leech. Fan inconditionnelle de Wilfred elle sauta de joie et sauta sur l'occasion bien entendu!!!

Marie-Soleil a vécu plein de belles choses qu'elle n'aurait jamais pensé vivre un jour. Elle alla voir le show de Star Académie à Bathurst, coucha dans le même hôtel que les académiciens, pris plein de photos d'eux et même, déjeuna en leur compagnie. Plus encore!

Elle réalisa son rêve de prendre une photo d'elle avec Wilfred! Ainsi qu'une autre en compagnie de Denise, la compagne de Wilfred. Marie-Soleil croyait rêver tellement elle était heureuse. Elle et ses parents se sont bien promis de revenir, en



vacances, au Nouveau-Brunswick.

La jeune québécoise, toute comblée de son aventure en parlera longtemps comme de la réalisation d'un rêve cher. Peu de jeunes filles ont eu ce plaisir de cotoyer la gang de Star Académie d'aussi près. ■

Radio-Canada Atlantique sera de la fête!

La radio et la télévision de Radio-Canada permettent aux auditeurs, aux auditrices, aux téléspectateurs et aux téléspectatrices d'être des témoins privilégiés du déroulement des grandes célébrations de la Fête nationale des Acadiens.

Sur les ondes de la Première chaîne de Radio-Canada, au 105,7 MF ou au 90,3

MF, l'émission radiophonique En vacances avec Martine, animé depuis le Carrefour de la mer de Caraquet, est diffusée en direct de 16h à 18h30.

L'émission d'information Ce Soir Atlantique, réalisée sur place à l'occasion du Tintamarre de Caraquet, est télédiffusée, de 18h à 19h, à la télévision de Radio-Canada Atlantique. ■

ah Home hardware

*Home Hardware vous souhaite
Bonne Fête des Acadiens*

■ CIRCULAIRE DE LA RENTRÉE

Conservez votre circulaire
valide jusqu'au 7 septembre

Venez profiter de nos
nombreux spéciaux

■ PRODUITS GRATUITS

à l'achat de sacs d'école,
relieurs, étuis à crayons.

Détails en magasin

790, rue Principale Tél.: 776-8301
NEGUAC Téléc.: 776-5259

Schmidt's Delicatessen



- ◆ Delicatessen
- ◆ Service de traiteur
- ◆ B.B.Q. (fêtes, graduations, mariages)
- ◆ Sous-marins
- ◆ Sandwiches
- ◆ Saucisses

181 School St. Tél: 622-6161
Miramichi, NB Fax: 624-9833

*Institut des soins
de la peau*

Esthétique/Électrolyse

facial - manucure - pédicure
massage de dos et de corps
Épilation à la cire - maquillage
Électrolyse

certificats cadeaux disponibles

Sur rendez-vous du lundi
au vendredi

Diane Robichaud

1412 Rte 455
Fairisle

776-3619

Votre
Centre
Jardin

M. Tomato

25e anniversaire 1978-2003

**Merci à notre
fidèle clientèle
et bon 15 août à
toutes et à tous!**

Rogerville 775-6042
Miramichi 778-8004
Richibouctou 523-6006
Boucoteche Ferme Michaud

mtomato@nbnet.nb.ca

C'était la Semaine des foyers de soins du NB

Différentes activités se sont déroulées au Foyer Assomption durant la Semaine des Foyers de Soins du Nouveau-Brunswick qui se tenait du 1er au 7 juin 2003.

Anne Cormier collaboration spéciale

Les résidents et résidentes, le personnel et les bénévoles du foyer assistaient en premier lieu à l'ouverture officielle de la semaine des foyers de soins déclarée par Madame Claudine Cormier, maire-adjointe du Village de Rogersville, au nom du Premier ministre du NB.

Le dévoilement d'un ornement de gazon



reçu en mémoire de Dorothy DesRoches et d'une boîte à fleurs reçue en mémoire de Philomène Poirier faisait partie de la cérémonie d'ouverture. Par la suite, un thé et du gâteau ont été servis.

D'autres activités ont eu lieu au courant de la semaine, telles qu'un bingo géant, une partie de quilles avec prix spéciaux,

une après-midi de musique, etc.

Reconnaissance des employés

Les chefs de service, en accord avec le conseil d'administration, ont organisé une soirée de reconnaissance pour le personnel du Foyer Assomption. Un délicieux repas a été servi par les chefs de service et les membres du conseil.

Pendant la soirée, le conseil a profité de l'occasion pour exprimer sa gratitude envers le personnel pour le beau travail d'équipe effectué quotidiennement, pour le dévouement et les gestes d'affection qui résultent en des soins et services de qualité à nos résidents et résidentes.

Le personnel, avec l'aide des précieux bénévoles, mise toujours pour le mieux-être et le confort des résidents et résidentes.

Merci à tous et continuez le beau travail!

Nouveaux résidents

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter la bienvenue aux nouveaux résident(e)s : Monsieur Gérald Gautreau, Mad. Marie Richard, Mad. Marie Arseneault et Mad. Marguerite Arseneault. ■



De gauche à droite : Anne Cormier directrice générale; Claudine Cormier maire-adjointe du village de Rogersville.

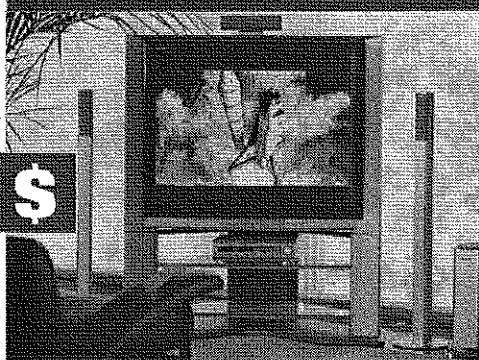
Adhérez à **Accès D**
et vous pourriez
GAGNER

Un ensemble cinéma maison d'une valeur de

5 000 \$

Projection 43" - HDTV
Cinéma maison et meubles

Le prix peut différer de l'illustration



Renseignez-vous auprès du service aux membres dès aujourd'hui.

www.acadfo.com



Caisse populaire de Néguaç

Ensemble, tout est possible.

Enterprise Kent / Entreprise Kent

Community Economic Development Agency / Agence de développement économique communautaire

Enterprise Kent est fière de servir la grande région de Rogersville dans un bureau satellite au Centre de ressources de Rogersville une fois par mois. Venez nous rencontrer pour discuter de tous vos besoins en affaires.

59, boul. Irving,
bureau 201
Boucoucher (N.-B.)
E4S 3J6

Tél. (506) 743-7337
Télec. (506) 743-7342

info@ent-kent.ca
www.ent-kent.ca

Quand ?

• Le mercredi 27 août
de 9h à 12h

Pour fixer un rendez-vous, téléphonez au (506) 743-7337.

me d'ingénieurs-conseils au cœur de la Péninsule acadienne

**MSC**

Multi-Service Consultants

Tél : (506) 395-6699

Fax : (506) 393-6695

marcel@mscconsultants.nb.ca

www.mscconsultants.nb.ca

825 Route 11
x Roads, NB
X 3A7**L. BREAU & FILS LTÉE**

★ Nous sommes fiers
d'être Acadiens...
Bonne fête!

34 rue L. Allain
Néguac NB
E9G 1J3Bur. : 776-8225
Fax : 776-8143**E.J. SAVOIE & FILS LTÉE**
SONS'S LTDACHETEUR ET VENDEUR / BUYER AND SELLER
POISSONS ET FRUITS DE MER / FISH AND SEAFOOD PRODUCTS

Fêtons un 15 août
aux couleurs de l'Acadie !!!

Palourdes - Pétoncles - Homard - Huîtres - Morue - Maquereau
Clams - Scallops - Lobster - Oysters - Cod - Mackerel

202, Rue Principale
Néguac, NBTél : 776-3243
Fax : 776-3656**J&J TREASURE CHEST**

Artisanat, knic knacks, bijoux,
vaisselle antique, livres, photos,
vêtements usagés.

Vos dons sont acceptés

Venez nous voir !

1756 Water St.
MiramichiTél :
(506) 773-7738**SARKIS**

Collision Center

"Commitment To Excellence"

330 Dalton Avenue
Miramichi, NB
(506) 622-2818Rose-May Sarkis
President

E-mail : sarkis@nb.aibn.com

LEBLANC BOUCHER RODGER BOURQUE
11101, RUE PRINCIPALE, UNITÉ 3
ROGERSVILLE, NB, E4Y 2N2
MERCREDI 11H00 À 20H00**Honoré J. Bourque**

Avocat-Notaire

• immobilier • commercial • blessures corporelles

ROGERSVILLE - TÉL: 775-6909 MONCTON - TÉL: 858-1929 - FAX: 858-9497 COURRIEL: HONOREB@NB.AIBN.COM

Le programme Nutri-Action organise un CONCOURS DU MEILLEUR SLOGAN

Le programme Nutri-Action de la Régie régionale de la santé de Miramichi organise un concours du meilleur slogan.

La collectivité est invitée à soumettre des slogans originaux qui mettent l'accent sur l'importance de bien manger et de faire de l'activité physique pour promouvoir la santé et la prévention des maladies.

Le gagnant du concours recevra quatre entrées gratuites individuelles à Magic Mountain. Le slogan doit se rapporter à la promotion de l'alimentation saine et de la vie active dans la région de la Miramichi. Il ne doit pas dépasser huit mots et doit se traduire facilement dans les deux langues officielles.

Les gens peuvent envoyer leur soumission à Jacqueline Forrest, coordonnatrice du programme Nutri-Action, avant le 31 août, en la déposant à l'Hôpital régional de Miramichi; en la postant à l'adresse suivante : 500, rue Water, Miramichi (NB) E1V 3G5; en la télécopiant au numéro suivant: 623-3502; ou en l'envoyant par courriel à l'adresse suivante: jforrest@health.nb.ca.

Les participants doivent inclure leur nom, adresse, numéro de téléphone et adresse de courriel avec leur soumission. Vous pouvez soumettre plusieurs entrées.

« Les soumissions seront passées en revue par un groupe de consultants composé de représentants des comités consultatifs sur la nutrition du programme Nutri-Action », a indiqué Jacqueline Forrest, coordonnatrice du programme Nutri-Action.

Dans le cas où plusieurs personnes auraient le même slogan, le gagnant sera choisi par un tirage au sort. « Nous avons hâte de connaître les commentaires de la collectivité et d'utiliser le slogan dans nos prochaines campagnes de promotion du mieux-être. »

Le programme Nutri-Action est un programme de mieux-être fondé sur la population qui encourage l'alimentation saine et la vie active dans la région de la Miramichi. Des comités consultatifs sur la nutrition ont été établis à Baie Ste-Anne, à Blackville, dans la région de Néguac/Alnwick, à Rogersville, dans la ville de Miramichi, dans les Premières nations de Metepenagiag (Red Bank), à Esgenoopitig (Burnt Church) et dans les Premières nations d'Eel Ground. Ces comités recherchent activement les besoins de leur collectivité et développent des plans d'action afin d'obtenir une population en meilleure santé.

Renseignements auprès de Sonya Green-Haché, coordonnatrice des communications (506) 623-3003. ■

Remerciements

Nous profitons de l'Écho pour remercier l'Ambulance de la Croix Rouge de Rogersville pour le dur travail et le dévouement qu'ils ont montré le 18 mars 2002 pour les soins apportés à Edward Goguen.

Nous leur serons reconnaissant pour toujours. Un merci spécial à Jacques Martin et Léa Bourque. Nous ne vous oublierons jamais. Vous aurez toujours une place spéciale dans notre cœur.

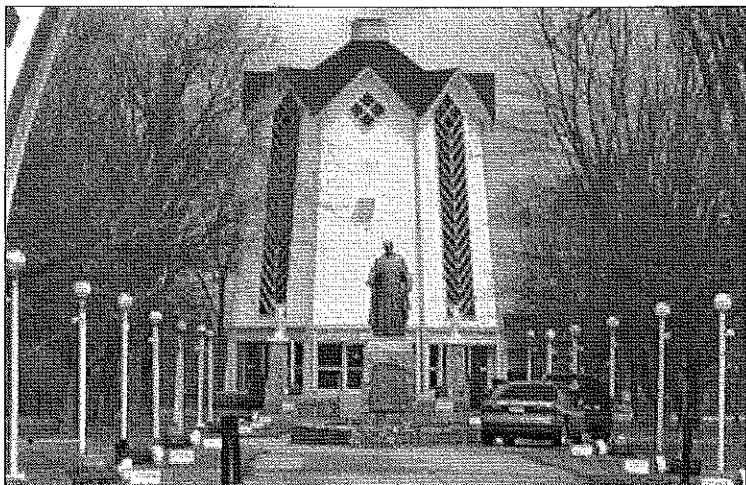
Merci! Merci pour le défi que vous prenez chaque jour pour sauver des vies. Puisse Dieu vous bénir et continuer à guider votre chemin avec une prière spéciale. Si cela n'avait pas été de ma tendre épouse Monique qui a téléphoné au 911 et l'aide des mes amis, je ne serais pas ici aujourd'hui. Encore une fois merci! Edward, Monique Goguen et la famille. ■

Le groupe Deux Saisons et l'Autobus Jaune de passage à Miramichi

Une foule d'activités sont prévues au centre-ville de Miramichi à l'occasion de la Fête nationale de l'Acadie en ce vendredi 15 août.

Un groupe franco-ontarien de style folklorique, Deux Saisons, joue ses airs les plus entraînants au spectacle gratuit en plein air. Les plus petits sont tout particulièrement gâtés, avec le retour à Miramichi de L'autobus jaune, un spectacle du très populaire Art Richard. Clopin le clown est présent et amuse petits et grands.

À cela s'ajoutent les nombreuses activités du Coin des enfants pour les plus jeunes et les stands où sont servis des repas typiquement acadiens. Les gens ont donc la certitude de pouvoir passer une belle journée acadienne en plein coeur de Miramichi. ■



En mémoire de Mgr Marcel-François Richard

Quelques jours avant la fête religieuse de l'Assomption, les fidèles réunis à Rogersville rendent hommage à Mgr Marcel-François Richard.

« Le samedi qui précède le 15 août, nous prévoyons célébrer Mgr Richard, souligne Mme Yvette Pitre, présidente du comité du Monument. Nous invitons, encore cette année, les gens des paroisses des églises qu'il a fait construire. Nous les invitons à venir avec leurs bannières et les gens de chaque endroit se suivent en procession à la messe. »

« C'est lui qui a fait construire le Monument national l'Assomption, rappelle Mme Pitre. Son intention était de tenir des pèlerinages et des neuvaines. Nous avons toujours continué de le faire, avec les Franco-Américains, en célébrant la fête de la Vierge. En ce samedi, nous commémorons un peu ses oeuvres à lui. » ■

Néguac célèbre avec Raymond Breau

La Grange à Johnny devient ambulante à l'occasion de la Fête nationale de l'Acadie et se rend à Néguac.

L'animateur Raymond Breau reproduit l'atmosphère de sa boîte à chansons au Parc municipal Richelieu de Néguac, où un public plus nombreux est attendu.

Des artistes de la région, dont le jeune violoniste Sébastien LeBlanc et les meilleurs violoneux et chanteurs locaux et au moins un artiste professionnel surprise sont de la fête. Les activités commencent à midi et se poursuivent jusqu'à 16h.

En cas de pluie, le spectacle a lieu à la Légion Royale Canadienne de Néguac. ■

La Fête commencera au Village Historique Acadien

La Reconstitution de la Convention nationale de 1884 a lieu à 11h au Relais 1 du Village Historique Acadien, à l'endroit même où sont servis les déjeuners de la Fête nationale de 8h à 14h.

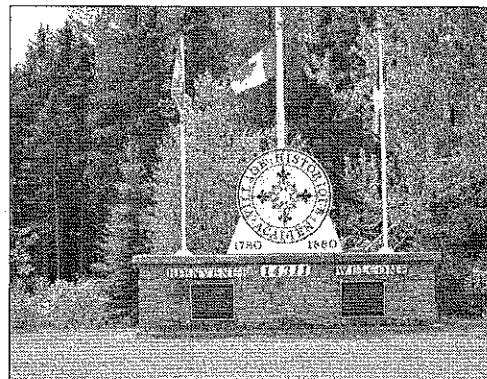
À l'occasion de la Convention nationale tenue à Miscouche, sur l'Île-du-Prince-Édouard, les Acadiens ont adopté leur drapeau, le tricolore étoilé, et leur hymne national, l'Ave Maris Stella.

Ce grand événement de 1884 est reconstitué, au Village Historique Acadien, le jour de la Fête nationale.

En cas de pluie, d'autres activités prévues à Caraquet se tiennent au Village Historique Acadien: Chapeau à nos artistes avec Michel Thériault, à 15h, et Chapeau à nos artistes avec Mike Baldwin, à 16h30.

Ces activités ont lieu sur le terrain de La Nacelle, à Caraquet, s'il fait beau.

Publicité



Salon Lady Nath.

- Coiffure unisexe
- "Montures"
- Tresses "Rallonges"

743, Rte 455
Chemin Caissie

Tél :
776-5977

MIRAMICHI
MOTORSPORTS INC.

Ligne complète d'accessoires pour motoneiges, VTT et motocyclettes

8, Gordon Rd.
Miramichi
(en face de Chatham Tire)

Tél : 773-9565
Fax : 773-7723

Aldo's
AudioTRONIC
...The future of home entertainment!

RCA HITACHI
Panasonic
SONY JVC

9-2485 King George Hwy
Bridgeview Plaza, Miramichi
(506) 778-9196

Rte 11 Frenchy's
Vêtements pour toute la famille

Nouveautés
chaque jour

Heures d'affaires :
Lundi à mercredi
9h à 20h
Jeudi à samedi
9h à 21h

EN FACE DU RESTAURANT PORTAGE
Rte 11 Miramichi, NB 773-6489

BABILLARD COMMUNAUTAIRE

••• PETITES ANNONCES GRATUITES •••

394-9998

Laissez vos messages dans notre boîte vocale

À VENDRE



400 Offres Services

000 - immobilier (vente-location)
100 - véhicules
200 - marchandises diverses
250 - recherches
300 - animaux
400 - offres services
500 - messages personnels
550 - Bonne Fête à ...
600 - emplois (recherche, offre)
700 - cours et formation
800 - avis légaux
900 - avis, in mémoriam
394-9998

100 Immobilier (vente-location)

DOUGLSTOWN - TERRAIN approuvé à vendre. 506-778-2401. c

GAUVREAU - TERRAIN à vendre, 16 acres et plus. 12,000\$ nég. 395-6637. b

HAUT LAMÈQUE - TERRAIN à vendre. 344-7490. a

MAISON à vendre avec 25 acres de terre dont 10 acres en bleu. 395-6085. c

NÉGUAC - 2 ARPENTS de terre à vendre. 776-8268 après 18h00. c

PETITE LAMÈQUE - MINI-HOME neuve à vendre, 92 rue Duguay. 1 acre de terrain, entrée pavée. Sous-sol de 4'. 344-8144. a

POKEMOUCHE - MAISON à vendre le long de la route 11. Besoin de réparations. Avec terrain arpenté de 100 x 150. Prix très raisonnable. 336-4512. c

SAUMAREZ - MAISON à vendre au 74, chemin Damien, 2 étages, 2 chambres à coucher. Plancher et armoire en chêne. Sous-sol non fini. Grand terrain. 55,000\$. 395-5915. c

TRACADIE - CHALET à louer sur la rivière Petit Tracadie, près de la mer. 394-1986. c

TRACADIE - MAISON à vendre au 388, rue Arsenault, 2 étages et sous-sol, plancher en bois franc et céramique. Accès à la rivière. Remise. 80,000\$. 395-5915. c

TRACADIE - Maison à vendre au 388, rue Arsenault, 3 ou 4 chambres. 80,000\$. 395-5915 sur rendez-vous. a

TRACADIE - 3 TERRAINS à vendre, rue Rivière à la Truite, 2 terrains de 75' x 200', rue Centenaire, 1 terrain de 175' x 225'. 395-3444. c

200 Véhicules

BATEAU en fibre de verre 14' x 6'. 1,000\$, 336-9401. b

BATEAU en fibre de verre, 14' de long, double plancher, moteur 15 forces, à l'état neuf. Trailer compris. 1,500\$. 727-5435. a

BATEAU en aluminium de 12' à vendre, avec moteur Mercury 6 HP, réservoir d'essence et ancre. 1,000\$. Inf. 727-6693. a

200 Véhicules

CHEVROLET Cavalier 1992, en bonne condition. Bas Kms. 1,500\$. 778-3356. a

CHEVROLET Classique Sierra 4x4, 1986. Sur le chemin mais aurait besoin de réparation sur le châssis. Plusieurs morceaux ont été remplacés. Possède toutes les factures des pièces remises à neuf. 344-7486. c

CHEVROLET Lumina 1991, avec beaucoup de pièces neuves. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. 506-778-2401. c

DÉRIVEUR de 14' de marque Zuma à vendre, en excellente condition, avec le trailer. 1,800\$. 727-7644. a

DODGE Spirit 1993, 2,500\$. 727-2670. b

DODGE Voyageur 1992, démarreur à distance, immatriculation, check up. 395-0093. c

EAGLE Summit 1991, moteur 1.5. Bonne condition. 200\$. 727-7781. c

EAGLE Vista 1992, 138,000 km, peinture neuve, radiateur neuf, check up fait, 1,500\$. 727-5928. b

FIFTH WHEEL Citation 2000, 30.5 pieds avec 2 sorties. 32,000\$ négociable. Mme Duguay au 395-6637. c

FORD Consul 1959 avec pièces au complet. Prix à discuter. 395-6637. c

FORD Mustang LX 1998, 2,000\$ nég. 732-5531. b

FORD Windstar 1995 à vendre ou à échanger contre une voiture. 336-9442. b

HONDA Civic 1997, 4 portes, manuel. 7,500\$. 727-6345. a

MOTEUR de Pontiac Firefly 1991, 3 cyl. avec transmission manuelle 5 vitesses au complet, 132,000 kms. Très bon. cond. 300\$. 727-6144. c

MOTEUR hors-bord Johnson 20 forces. Prix à discuter. 336-2697. c

OLDSMOBILE Delta 88, 1987. 344-7490. a

PIÈCE pour Van Dodge Ram 250, 1989, moteur 360, transmission à injection automatique, différentiel,

200 Véhicules

roue 15", siège capitaine. Prix à discuter. 336-4512. c

2 PNEUS d'hiver avec dou et rim. 50\$ chaque. 732-5531. b

PONTIAC Grand Am 1992, en excellent condition. 2,000\$. 344-8515. a

PONTIAC Trans-Am 1986, blanche, Bonne condition. 6,500\$. 732-3084. a

REMORQUE (trailer) fermée, grandeur 57" x 97", Roues neuves. 1,200\$. 727-7644. a

3 ROUES Yamaha 1987, 225 DX, shaft et reculons, donne plusieurs pièces, moteur et casque. 727-6576 ou 727-4577. c

TENTE ROULOTTE Colt Palomino 1999, 6 places, réfrigérateur au propane et à l'électricité, rack à bicyclette ou à canot, auvent. Comme neuve. 727-4160. b

TOYOTA Corolla 1992, en bonne condition. 2,500\$. 395-5915. c

TOYOTA Corolla 1999, 76,000 km, air conditionné, 4 roues complet avec pneus d'hiver, détecteur de capot, attelage remorque, garde-boue, 10,700\$. 336-4523. b

TOYOTA Tercel 1996, manuelle, 213,000 km. Bonne condition. 395-0004. a

TRAILER de 8' à vendre. 400\$. 4 rns de 14" à vendre. 10\$ chaque. 732-5351. a

VOLKSWAGEN Corrado 1990 de couleur rouge, 5 vitesses, manuel. Très bonne cond. 6,300\$ nég. 727-6333. b

WINIBAGO Chevrolet 1979, en très bonne condition. Int. seul. 764-2665. b

200 Marchandises à vendre

AQUARIUM 72 gallons avec meuble noir, tout équipé au complet, décoration, kit à air, filtre, lumière, thermomètre, pompe, filet, roche, moteur, chauffe eau, etc. 6 mois d'usage. Valeur 1,870\$. Demande 1,600\$. Vente cause de déménagement. Rachel 726-6043. b

BICYCLETTE 24", 15 vitesses, 60\$ non négociable. 344-5660. c

200 Marchandises à vendre

BICYCLETTE pour filles de 6-7 ans. Prix à discuter. 727-6704. a

BOIS DE CHAUFFAGE, coupé, à grande-aise, prêt à brûler. 65\$ la corde. 732-5351. a

BOIS FRANC, 30 morceaux de 2" x 8", pas plané. 732-5531 ou 732-2910. b

CARROSSE Graco pour enfants. 30\$. Mélissa au 336-4692. c

CELLULAIRE à vendre. Comprend l'étui, le chargeur et d'adapter pour l'auto. État neuf. 35\$. 727-6586. c

CHEMINÉ Seldirk en 3 sections, très bonne condition. 395-5915. c

CINÉMA MAISON, 200 watts, seulement 5 mois d'usage. Valeur de 350\$. Demande 200\$. Mini-chaine stéréo Sharp, 300 watts, 3 mois d'usage, valeur 400\$. Demande 200\$. Vente cause de déménagement. Dany au 727-9010. b

COURTE POINTE piquée à la main. Int. seul. 727-5495. c

CUISINIÈRE Jenn Air, un évier en fonte blanc, un buffet et vaisselier, rideaux de salon, moteur de bateau Johnson 1994, 30 hp. 336-8665. c

DACTILO, 50\$. Guitare 12 cordes Samick/élu, 400\$. Session Trainer Kawai JB1, 150\$. Toile pour tracteur à gazon, 25\$. Clignotant pour camion, 75\$. Sécheuse Inglis, 200\$. 1/2 corde de bois de chauffage, 70\$. Chaise berçante en osier, état neuf. 80\$. Moteur Suzuki pour génératrice. Tout en parfaite condition. 344-7028. b

ÉCHELLE pour piscine de 5' de profondeur. Prix à discuter. 336-8087. u

ENCYCLOPÉDIE sur l'aviation en français, 10 volumes. Prix à discuter. Paire de bottillon noir, toute neuve pour hommes, grandeur 8. 40\$. Costume complet pour jeune homme. 60\$. 24 petites cassettes anglaise et française. 10\$. Hook up pour voiture. 20\$. 727-2558. a

FENÊTRE de salon, pas de slider, 54 x 88. Prix à discuter. 727-2779. c

GAME CUBE avec manette, une carte mémoire et 2 jeux. 125,00\$. 344-2629. b

Au Beau Pinceau
12091, Rte 11
Village Blanchard NB
Matériel pour artistes :
toiles, pinceaux, peinture
(huile, acrylique), cadres, etc...
Prix Compétitifs
727-6144

Centre de Santé Chiropratique
Dr. Majorie Duguay D.C.
Soins de santé complets
couvert par la plupart des
plans d'assurance
773-KIRO (5476)
duguaydc@nb.sympatico.ca

BENOIT G. DÉBOSSAGE & PEINTURE LTÉE
Réclamation d'assurance
Peinture Originale
Redressement «Frame»
3930, chemin Robinson
Tracadie-Sheila
395-3291

Friperie O Lingerie Landry
Vêtements de haute qualité
•Artisanat
•Sousvernis
Ouvert 7 jours
SITUÉ À L'ARRIÈRE DU SUBWAY
Tracadie-Sheila

jeanmarcfriolet
décorateur
rél | 506 | 727.20.40

Massothérapeute Enr.
Pour soulager vos douleurs et tensions.
Infos ou Rendez-vous
Majella Chiasson.
393-1185
Lester Settlement

Le gallant
Restaurant Licencié - Take Out

Toute l'équipe vous souhaite
le plus beau 15 août qui soit!

CLUB 126

11055, Rue Principale, Rogersville

Tél : 775-2797 ou 775-2220

400- Offres Services

Nautilus SANTÉ

SEPTEMBRE: NOUVEAU DÉPART
Nouveaux cours, agrandissement, nouvelles machines, machines existantes remises à neuf, nouvelle salle de bronzage, tout nouveau décor, etc...

Toujours mêmes bons prix!
727-7777

Centre SINGER LeBlanc service (pas réparation)

Sacs à poussière, brosses, filtres, boyaux, moteurs, etc...

TOUT ASPIRATEURS
Également brosses, boyaux, tuyaux, raccords (fittings).

ASPIRATEURS CENTRAUX
Nous sommes au **NAUTILUS-SANTÉ**
Face à la Caisse-Populaire de Caraquet
727-7777

Salon Beauté de la Mer

Bronzage 100 minutes - 40\$
150 minutes - 50\$
200 minutes - 60\$

Ongles: Acétate, Gel Résine, Faberglass

Épilation

1038, boul. de la Mer, Ste-Marie-St-Japhaël
344-0102

Service de ramonage

Roger Butler
«Confiez-moi votre cheminée»
764-2164

Tattoo Attack

Tatouages et body piercing
150, 4e rue Shippagan
www.tattooattack.ca
336-8269

Taxi Thérialx

Service vers Montréal
«Meilleur tarif dans la péninsule»
BERTRAND
764-5382

Pour publication

AVIS LÉGAL.....15\$
GRADUATION.....15\$
MARIAGE.....15\$
NAISSANCE.....15\$
PHOTOS.....15\$
PRIÈRES.....15\$
NOMINATION.....15\$

PUBLICITÉ COMMERCIALE
CUBE.....30\$
BRIQUE.....20\$

(506) 727-4749

200- Marchandises à vendre

GROS Blanc de sde de Marque Rockwell Beaver avec 9" de lame. 726-1995. c

GROS Réfrigérateur à vendre. Idéal pour chalet. 727-2717. c

GUITARE électrique rouge pour débutant, 21 fret et 1 humbucker. 50\$. Ampli 10 watts de marque Hiwatt. 40\$. Marc Antoine au 395-6494. c

2 JUPES indiennes à donner; haut à donner p/femmes, grandeur 6 et 8, pantalon noir pour femmes à donner, grandeur 10, manteau d'hiver neuf pour fille, grandeur 10, 15\$; jupe portefeuille neuve, couleur prune, 10\$; 2 costumes de gymnastique pour fille, grandeur 7. 3\$/chaque. Rideaux d'enfants - 1\$ par panneau. 732-5135. c

LAVEUSE à vaisselle. 779-8187. Intéressé seulement. a

LIT en fer. Cellulaire Motorola, 30\$. 732-5135. c

MANTEAU de fourrure en vison, grandeur 12. 395-1113. c

MEUBLES de salon pour TV, en mélamine noir. 60\$ négociable. 395-0093. c

MOTEUR, de sècheuse pour Général Électrique. Très bon. cond. 20\$. 336-9377. c

ORDINATEUR complet Dell, pentium II, 400 mhz, 128 ram, 6.4 gigs, prêt pour internet. 365\$. 776-0150. a

2 PAIRES DE PATIN pour femme, très bonne condition. Prix à discuter. 776-3356. a

2 PNEUS d'hiver avec clous 245/75/16 pour camion 1/2 tonne, 2 mois usage. Lettrage blanc. 250\$. 395-2038. c

POÊLE à bois Eldis avec chauffe-eau et K-Mack, en bonne condition. 100\$. 395-5915. c

PORTE DE GARAGE 10' x 10' avec rail. 764-2665. b

4 PNEUS pour véhicules tout-terrain, grandeur 24/8/12 et 24/9/11 avec rims. Seulement 1500 km. 225\$ négociable. Étienne au 727-5423. c

PNEUS(4) 4 saisons 155/80/R13 avec les roues et cap de roues pour Pontiac Firefly ou Suzuki Swift. 225\$ nég. 727-6144. c

4 PORTES pleines à vendre. 10\$/chaque. 395-5693. b

PURIFICATEUR d'air à vendre. Prix à discuter. 727-2363. a

RÉFRIGÉRATEUR, poêle, évier, 4 jacks et plusieurs autres choses articles de roulotte. Idéal pour se faire ou réparer une petite roulotte. 395-5602. b

ROBE DE MARIÉE en satin chinois, grandeur 10 ans. Avec grande traîne et voile. Prix à discuter. Nancy au 395-6957 ou 395-6269. c

ROBE DE MARIÉE, grandeur 22 ans, achetée en juin 2003, blanche brodée de perles, 600\$ négociable. 395-6710. a

ROBE DE MARIÉE, grandeur 9 ans, 100\$; 2 petites robes de

200- Marchandises à vendre

bouquetière, grandeur 4 et 7 ans, 25\$ chaque. 344-5826. a

SOFA à vendre, 50\$. 727-2670. b

TABLE à langer pour bébé, petit lit pour enfants avec matelas de couchette. 344-7486. c

TABLE DE CUISINE, chaise et plusieurs articles d'antiquités. 393-7630. a

TONDEUSE à gazon quantum 6 hp, power gear driven, presque neuve, 250\$ 727-6144. c

TOUR de télévision de 45' de haut avec l'antenne. 125\$. 764-1895. c

VIDÉO de marque Emerson pour pièces, 15\$. 393-7630. c

250- Recherches

RECHERCHE - Un cochon pour une roulotte ainsi que des barres de tension. 344-7407. c

RECHERCHE - BARRE de tension et un cochon pour tirer une roulotte. 395-9319. c

RECHERCHE - Congélateur 10' cubes ou plus en bonne condition. 727-6144. c

RECHERCHE - Déshumidificateur en bon état. 727-2775. c

RECHERCHE - Une grosse poupee d'au moins 3 ou 4 pieds de haut. 727-7879. a

RECHERCHE - 2 portes de garage en bonne condition 9x7'. 727-6345. a

RECHERCHE - Hood (Capot) pour Pontiac Firefly Turbo 1989 à 1991. 727-6144. c

RECHERCHE - Satellite Bell Express Vu. 336-8466. c

RECHERCHE - MOULIN àoudre en bonne condition. 764-2018. c

RECHERCHE - Vieux poêle à bois pour une remise. 344-5742. c

RECHERCHE - TÉLÉVISION couleur 20", sofa-lit à 2 places. Cécile Ferron au 344-7344. b

RECHERCHE - TRAMPOLINE de 13' ou 14'. 727-4112. b

RECHERCHE - Vieux disques de musique Country en anglais. 776-3356. c

300- Animaux

CHATON à donner, disponible pour fin août. 727-5947. b

CHIEN BICHON Maltais à vendre, âgé d'un an, 300\$ nég. Très propre, 727-6766. a

500- Messages

FÉLICITATIONS à nos parents Lavin et Angéline Gauvin de Bas-Caraquet pour leur 54e anniversaire de mariage le 26 juillet. De la part de tous vos enfant qui vous aiment beaucoup. a

500- Messages



FÉLICITATION à notre fille Nancy McGraw pour l'obtention de son baccalauréat en Sciences infirmières à l'Université de Moncton le 17 mai 2003. Elle a accepté un poste à temps plein à l'Hôpital George-Dumont de Moncton. Nous sommes très fiers de tes accomplissements et nous te souhaitons le meilleur. De ta famille: Jean-Paul, Mona, Kenny. z

TROUVER: Chat dans la Rue de l'île à Caraquet. 727-6056. a

VENTE de débarras au 7418, Pte des Robichaud, tout le mois de septembre. 393-7630. c

550- Bonne Fête à...

Le 30 juin
•Sonia St-Pierre. a
Le 16 août
•Paul Leboutillier. c
Le 21 août
•Yvonne Mallet, 69 ans. c
Le 24 août
•Luc Leboutillier. c

600- Emplois (recherche, offre)

DISPONIBLE pour prendre soin de personnes âgées. 776-3356.

RECHERCHE à Sheila une gardienne à temps partiel pour garder une fille de 3 1/2 ans. Disponible en tout temps, avec expérience. 393-7070. c

900- Prières, In Memoriam

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie, par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, C'est incroyable mais vrai. J.S., A.C. (z)

Noire-Dame de Fatima

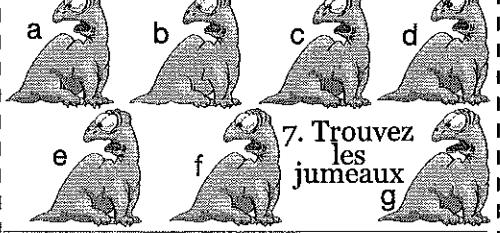


Coeur douloureux et immaculé nous venons en ce jour, compatriotes, à vos douloureux et nous consacrer à Vous. Nous venons consacrer à Vous votre coeur pour le consolider, les Pèlerins de saint Michel et leur Oeuvre. Que votre propre coeur, battre à l'unisson du Vôtre. Nous voulons vivre comme Vous et avec Vous, dans l'amour, de la pureté, ô Coeur immaculé, dans la générosité du sacrifice, ô Coeur douloureux, dans un ardent amour pour Dieu et pour nos frères, amour fécond et véritable, ô Coeur maternel. Avec promesse de publier. JR(Caraquet)

POUR 18 ANS ET + Jeux d'été vous pouvez devenir MILLIONNAIRE

Voyelles gratuites/trouvez les mots
Thème: La rentrée 2

1. y a e
2. a é i a
3. a o u
4. e o i
5. i o a e
6. a a e

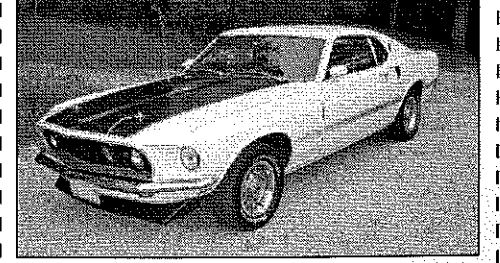


8. Calcul mental
Si X=12
Si Y=10
Si Z=8
Combien vaut:
2x+2y+z = ?

9. Rébus
a) 1 D 100
b) ~~RAN~~

10. Vocabulaire - Féminin ou masculin ?
Par un F pour féminin ou par un M pour masculin désignez le genre de
orgue ___ abîme ___ agrafe ___
éloge ___ idole ___ office ___ poste ___

11. Belle voiture!
Quel modèle Quelle année ?
- 19

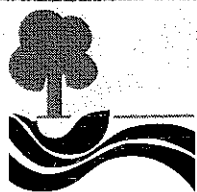


A GAGNER une valeur de 100\$.
10 prix de 10 billets de - 6/49

Nom: _____ Âge: _____
Adresse: _____ Tél: _____

N'OUBLIEZ PAS D'INCLURE LES JEUX COMPLÉTÉS AVEC LE BON DE PARTICIPATION !

Postez à: 8217 rue St-Paul, Bas-Caraquet, NB, E1W 6C4
TIRAGE LE: 1 OCTOBRE 2003



**Le Village
de Neguac
souhaite
une bonne journée
du 15 août
à tous
les Acadiens
et à toutes
les Acadiennes**



Carrefour Beausoleil

**FÊTONS ENSEMBLE
BONNE FÊTE DE
L'ACADIE À TOUTES
LES ACADIENNES
ET À TOUS
LES ACADIENS**



**Le Village de
Rogersville vous
invite à célébrer
l'Acadie avec le
plus de fierté
et de passion.
Vive l'Acadie!**

Restaurant
Brookside

*Bonne fête à
tous les Acadiens!*

SPÉCIAL : 2 pizza 12" 14.95 \$
4 ingrédients

1434, rue Principale, Neguac

Pour réservation Tel: 776-8383

COOP

La Coopérative de Rogersville Ltée
28 rue Boucher, Rogersville NB

*La direction et le personnel
de la coopérative de Rogersville
vous souhaitent le plus beau 15 août qui soit
Bonne Fête des Acadiens(nes)!*

*Votre magasin Coop a tout
pour la rentrée scolaire!*